

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF MEDIA EXPO SA - 2012

1. Definition and specific characteristics associated with the business line

Media Expo SA (registered for the purposes of VAT under no. BE 829 446 802), referred to hereinafter as "Media Expo", is the sole legal entity to be bound vis-à-vis the other contracting party by the agreements, purchase orders and offers produced by Media Expo. Owing to the distinctive characteristics of the advertising sector, the advertiser, its advertising agency, its central media buying group and the out-of-home specialist, referred to hereinafter as "the client", shall be held jointly and severally liable for the performance of this agreement, under the conditions set forth below, even if only one of these parties has signed the purchase order, offer or agreement produced by Media Expo.

2. Scope of the general terms and conditions

All services provided by Media Expo are performed on the basis of these general terms and conditions. These terms and conditions apply to all future and current agreements, even if no explicit reference is made to them in the cooperation agreement.

A departure can only be made from these general terms and conditions when an exception thereto has been agreed to by a member of the management of Media Expo SA and said departure has been expressly ratified in the form of a written and signed confirmation.

- a. Only the general terms and conditions of Media Expo are applicable. Any conditions mentioned on a purchase order or any other document produced by the client shall therefore not be applicable. The fact of a client countersigning a purchase order raised by Media Expo implies that the client is thereby indicating its total and unreserved acceptance of the application of Media Expo's terms and conditions, and thus to the exclusion of the client's own general terms and conditions.
- b. Offers made by Media Expo are: without obligation to purchase, subject to availability at the time of signing by the client and subject to the right of exhibition hall managers and trade fair organisers to veto proposed campaigns. Media Expo is bound as soon as an offer is returned, countersigned by the client, again subject to the right of exhibition hall managers and trade fair organisers to veto proposed campaigns.
- c. The right of exhibition hall managers and trade fair organisers to veto proposed campaigns can be used by those hall managers and trade fair organisers even when the fairs already begun. When the veto right is used, no damages or interests can be asked to Media Expo. Media Expo will still be able to invoice the proportion of the campaign that has been performed before the veto right is used.
- d. On account of an agreement having been signed, Media Expo is obliged to carry out the assignments with which it is entrusted "in a professional manner". However, this obligation should not be confused with a firm commitment. The client may therefore not criticise Media Expo for the expected results from an advertising campaign not having been achieved.
- e. Media Expo shall make every effort to ensure that the assignments with which it is entrusted can be performed within the time allotted. However, the lead times mentioned on the purchase orders raised by Media Expo are for information purposes only. They are non-restrictive and do not constitute a guarantee, and still less a firm commitment. Therefore the client may not under any circumstances terminate the contract or claim damages on the grounds of it not having been possible to observe the timing that had initially been scheduled.
- f. The client undertakes to provide Media Expo in time with all information, visuals, posters and material required for the fulfilment of the assignment, without the fulfilment of this assignment being put under pressure. "In time" should be understood to mean "within the periods stated in the Media Expo technical files". In the event of late delivery of the material (in the broad sense of the term) by the client, Media Expo reserves the right to charge the client a supplement (to cover express production or delivery costs, for example).
- g. The undertaking entered into by the client is strictly personal. It may not be transferred to any third party, either free of charge or against payment, without Media Expo's express written agreement.

3. Prices

All Media Expo's prices are based on Media Expo's price sheets, which are sent to the out-of-home specialists every year. These prices are prices exclusive of VAT and apply to the performance of the assignments as described in the price sheets in question. Any supplements will be mentioned on the purchase orders raised by Media Expo and submitted for the client's agreement and signing. By way of an exception to this principle, the final amount of the taxes (billposting tax, *inter alia*) may, where necessary, be determined after the event. In order to be able to effect the retroactive billing of a tax amount higher than that foreseen on the initial purchase order, Media Expo may place at the client's disposal, upon simple request, the official documents substantiating the fact that these taxes were higher than had been estimated.

4. Terms and conditions of payment

The invoices raised by Media Expo are payable on presentation, unless another payment term is mentioned on the invoice. If payment of the invoice in question has not been effected within the time allotted, this amount shall become immediately payable, without any prior formal payment demand being required. Interest of 1% per month will be charged on any unpaid invoice from the settlement date onwards. In the event of default on payment, Media Expo shall be entitled to terminate the cooperation. To do this, a simple letter certifying the default on payment and Media Expo's wish to terminate the contract shall suffice. Any dispute concerning the services performed shall not in any way suspend the client's obligation to pay the invoice or invoices that has/have been sent to it. In cases where the contracting authority has requested Media Expo to send its invoices to a third party to the contract, the contracting authority client that signed the agreement shall continue to be answerable for the payment of these invoices.

5. Cancellation of an assignment before it is performed

Media Expo does not accept any cancellation less than 90 days before the start of an assignment. For cancellations occurring between 90 and 140 days before the start of an assignment, Media Expo will claim a non-negotiable lump sum corresponding to 50% of the media part of the contract in question. If this cancellation occurs between 140 and 210 days before the start of the assignment, the percentage payable for cancellation of the campaign will be 25% of the media part. However, Media Expo may claim amounts higher than the above-mentioned lump sums in the event of Media Expo being able to prove that the damage it sustains on account of this cancellation is greater than the lump-sum amounts in question.

6. Complaints

The client shall see to it that it sends any complaints it may have to Media Expo no later than three (3) working days after completion of the assignment entrusted to Media Expo. Complaints lodged after this period of three days will be declared inadmissible.

7. Responsibility with regard to compliance with the legislation

- a. Media Expo may not be held liable for compliance with the regulations concerning the distribution and billposting of the client's material, except when Media Expo is mentioned as the publisher responsible at law on the posters or the material in question.
- b. The client contracting authority is wholly responsible for the content and form given to its campaign. These contents and form may not contravene the laws or run counter to good practices. Media Expo bases itself on the principle that the client holds the rights relating to the performance or reproduction of an assignment. It is the client who remains responsible at this level vis-à-vis third parties. Media Expo is hereby therefore relieved of any responsibility in this respect. If by any chance it were to prove impossible to carry out an assignment due to its prohibition by the JEP, by the government or by another competent authority, the amount agreed for performance of the assignment by Media Expo will nonetheless still be payable to Media Expo. This applies to all or part of the contract.

8. Staff and subcontractors of Media Expo

Media Expo is responsible for the choice of its members of staff and subcontractors for the performance of the assignments with which it is entrusted. These members of staff and subcontractors will perform their duties under the management of Media Expo. Except where mention is made to the contrary in a written document signed by a member of Media Expo's management, these members of staff and subcontractors will not have to receive instructions from the client. In their work, Media Expo's members of staff and subcontractors will observe the safety rules specific to the place where these assignments are carried out.

9. Responsibility with regard to goods made available by the client

The risks and costs pertaining to goods that the client has placed at Media Expo's disposal are borne entirely by the client. Media Expo may not under any circumstances be held liable in the event of loss or theft of or damage to these goods. Likewise, Media Expo may not be held liable for damage to the goods or to persons as a result of the use of these goods by Media Expo.

10. Competence and applicable law

Any dispute concerning agreements subject to these general terms and conditions shall be settled on the basis of Belgian law, and shall fall under the jurisdiction of the courts of Brussels.

MEDIA EXPO NV ALGEMENE VERKOOPSVOORWAARDEN - 2012

1. Bepalingen en sectorgebonden eigenheden

Media Expo NV (BTW BE 829.446.802), hieronder vermeld als Media Expo, is enkel jegens de ondertekenende partij van onderhavige verkoopsovereenkomst gehouden. Echter, door de eigenheid van de reclamesector verbinden de adverteerder, het reclameagentschap, de mediacentrale, en de OOH specialist, hierna vermeld als "de afnemers", zich gezamenlijk en solidair tot de volledige uitvoering van onderhavige overeenkomst volgens de hierna opgesomde voorwaarden.

2. Toepassing van de voorwaarden

Alle prestaties van Media Expo NV worden uitgevoerd op basis van de hieronder aangehaalde voorwaarden. Deze voorwaarden gelden voor alle huidige en toekomstige overeenkomsten zelfs indien deze niet uitdrukkelijk worden vermeld.

Enkel indien er een duidelijke geschreven en ondertekend akkoord is van het management van Media Expo NV kan een uitzondering op onderstaande voorwaarden worden toegekend.

- a. Enkel de onderhavige algemene voorwaarden van Media Expo zijn geldig. Voorwaarden die op een bestelbon of andere documenten van de afnemers figureren zijn bijgevolg niet van toepassing. Door het feit dat een Media Expo bestelbon wordt ondertekend, verklaart de klant zich akkoord met de voorwaarden zonder enig voorbehoud en met volledige uitsluiting van zijn eigen voorwaarden.
- b. De door Media Expo uitgegeven offertes zijn zonder aankoopverplichting, onder voorbehoud van beschikbaarheid op het moment van de ondertekening ervan door de klant, en onder voorbehoud van de vetorechten die de beheerders van de tentoonstellingspaleizen en de organisatoren van beurzen ten opzichte van de voorgestelde campagnes hebben. Media Expo is verbonden zodra het een door de klant ondertekende offerte ontvangt, steeds onder voorbehoud van de vetorechten die de beheerders van de tentoonstellingspaleizen en de organisatoren van beurzen ten opzichte van de voorgestelde campagnes hebben.
- c. Het vetorechten die de beheerders van de tentoonstellingspaleizen en de organisatoren van beurzen hebben ten opzichte van de voorgestelde campagnes kan door hun ook worden gebruikt wanneer de campagne reeds is begonnen. Wanneer dezen hun vetorecht gebruiken, zal er geen schadevergoeding kunnen worden geëist aan Media Expo. Media Expo zal wel het gepresteerd gedeelte van de campagne mogen factureren aan de afnemers.
- d. Media Expo heeft door een getekende verbintenis de plicht om de aan haar toevertrouwde opdrachten uit te voeren "volgens de regels van de kunst". In geen geval kan hieraan een resultaatsverbintenis worden toegekend. Zo kan Media Expo niets ten laste worden gelegd indien het verhoopte resultaat van een campagne niet bereikt wordt.
- e. Media Expo streeft ernaar de opdrachten binnen de vooropgestelde termijnen te realiseren. De op de bestelbon vermelde termijnen gelden ter indicatie en zijn geen waarborg of verbintenis. De afnemers kunnen in geen geval de overeenkomst laten ontbinden of enige schadevergoeding vorderen indien de vooropgestelde timing niet gehaald wordt.
- f. De klant verbindt zich ertoe om alle nodige informatie, visuals, affiches en materieel voor de uitvoering van de opdracht tijdig te leveren aan Media Expo, zonder dat de uitvoering van deze opdracht onder druk komt te staan. Onder « tijdig » wordt verstaan « binnen de termijnen die in de technische fiches van Media Expo zijn aangegeven ». Bij laattijdige levering van het materieel (in de ruime zin) door de klant behoudt Media Expo zich het recht voor om de klant een toeslag aan te rekenen (bijvoorbeeld voor logistiek - of expressleveringskosten).
- g. De aangegane verbintenis is strikt persoonlijk en kan niet aan derden worden doorgegeven.

3. Prijs

Alle prijzen van Media Expo zijn gebaseerd op een officiële tariefkaart die elk jaar wordt gecommuniceerd. Alle prijzen gelden exclusief BTW en gelden voor de uitvoering van de opdracht zoals deze op de tariefkaart wordt beschreven. Eventuele supplementen worden op de bon vermeld en voor akkoord ondertekend door de klant.

Eventuele taksen zijn retro-actief aanrekenbaar en kunnen indien het geval zich voordoet met officiële documenten worden gestaafd op eenvoudige aanvraag.

4. Betalingsvoorwaarden

De facturen zijn contant betaalbaar, tenzij anders overeengekomen. Indien de betaling niet werd gedaan op de overeengekomen datum wordt het betreffende bedrag opeisbaar, dit zonder ingebrekestelling. Op de facturen die niet betaald zijn op hun vervaldag wordt een interest gerekend van 1% per maand. Bij gebreke aan betaling, heeft Media Expo het recht om elk lopend contract te ontbinden. Hiervoor is een eenvoudige in kennis stelling voldoende. Een eventuele betwisting betreffende een uitgevoerde prestatie geeft geen enkele grond tot niet betaling. Indien de opdrachtgever verzoekt om een factuur op te stellen op naam van een derde partij blijft de ondertekenaar van de overeenkomst garant staan voor de betaling.

5. Annulatie van een opdracht vóór de uitvoering

Media Expo aanvaardt geen enkele annulatie minder dan 90 dagen vóór de aanvang van de betreffende opdracht. Voor elke annulatie tussen de 90 en de 140 dagen vóór de startdatum zal Media Expo een forfaitaire en onherleidbare vergoeding eisen ten bedrage van 50% van de mediaruimte. Indien de annulatie tussen 140 en 210 dagen voor de campagne gebeurt, bedraagt het verschuldigde percentage 25%. Indien Media Expo aantoonbaar dat de schade die het oploopt door de annulatie, hoger ligt, kan Media Expo een hogere schadevergoeding eisen.

6. Klachten

Indien de ondertekenaar van onderhavige overeenkomst klachten heeft over de uitvoering van de opdracht moet hij deze schriftelijk melden en dit ten laatste 3 dagen voor het einde van de opdracht. Elke klacht die na een opdracht wordt ingediend wordt als niet ontvankelijk beschouwd.

7. Verantwoordelijkheid betreffende het naleven van de wetgeving

- a. Media Expo is niet verantwoordelijk voor het naleven van de de reglementering op de verdeling van het promotioneel materiaal van de klant, tenzij Media Expo op de affiche wordt aangeduid als verantwoordelijke uitgever.
- b. De opdrachtgever is volledig verantwoordelijk voor de inhoud en de vormgeving van zijn campagne, deze mogen niet in strijd zijn met de wetten en met de goede zeden. Media Expo gaat ervan uit de klant de rechten heeft voor elke uitvoerings-of reproductieopdracht. De klant draagt alle verantwoordelijkheid tegenover derde. Hierdoor wordt Media Expo gevrijwaard van elke verantwoordelijkheid. Indien een opdracht niet kan worden uitgevoerd omdat deze wordt verboden door de Jap, de overheid of een andere bevoegde instantie, blijft het bedrag voor de uitvoering van de opdracht verschuldigd aan Media Expo. En dit voor de gehele looptijd van het contract.

8. Medewerkers en onderaannemers van Media Expo

Media Expo staat in voor de keuze van haar medewerkers en onderaannemers die de uitvoering van de opdracht zullen verzorgen. Deze staan onder het toezicht van de directie van Media Expo en kunnen geen instructies aanvaarden die door de opdrachtgever worden verstrekt, tenzij anders overeengekomen. Alle medewerkers en onderaannemers moeten werken onder de bijzondere veiligheidsbepalingen die toepasselijk zijn op plaats van uitvoering.

9. Verantwoordelijkheid over het door de klant ter beschikking gestelde materiaal

Alle risico's en kosten m.b.t. het materiaal toevertrouwd aan Media Expo blijven ten laste van de klant. Media Expo kan ik geen geval verantwoordelijk worden gesteld in geval van verlies, diefstal of schade toegebracht aan het materiaal of schade berokkend aan goederen of personen ter tijdens het bezit of het gebruik van dit materiaal.

10. Bevoegdheid en toepasselijke wet

Elke eventuele betwisting zal geregeld worden volgens de Belgische wetgeving en valt onder de bevoegdheid van de Brusselse rechtbank(en).

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE MEDIA EXPO SA - 2012

1. Définition et spécificités liées au secteur d'activité

Media Expo SA (TVA BE 829 446 802), mentionnée ci-après sous le terme "Media Expo", est la seule personne morale à être liée vis-à-vis de l'autre partie contractante par les conventions, bons de commande et offres émises par Media Expo. En raison des particularités du secteur de la publicité, l'annonceur, son agence de publicité, sa centrale d'achat média et le spécialiste out of home, ci-après mentionnés sous le terme « le client », sont solidairement tenus responsables de l'exécution de la présente convention, aux conditions énumérées ci-après, et ce même si une seule de ces parties signe le bon de commande, l'offre ou la convention émise par Media Expo.

2. Domaine d'application des conditions générales

Toutes les prestations de Media Expo sont exécutées sur base des présentes conditions générales. Ces conditions sont d'application pour toutes les conventions futures et en cours, même si il n'y est pas fait référence de manière explicite dans la convention de collaboration.

Il n'y a que quand une exception à ces conditions a été consentie par un membre du management de Media Expo SA et que celle-ci a été confirmée de manière expresse, signée et écrite, qu'il peut être dérogé aux présentes conditions générales.

- a. Seules les conditions générales de Media Expo sont d'application. Les conditions éventuellement mentionnées sur un bon de commande ou tout autre document émis par le client ne sont par conséquent pas d'application. De par le fait qu'un bon de commande émis par Media Expo est contresigné par le client, ce dernier marque son accord entier et sans réserve pour l'application des conditions générales de Media Expo, à l'exclusion donc des conditions générales du client.
- b. Les offres émises par Media Expo sont : sans obligation d'achat, sous réserve de disponibilité au moment de leur signature par le client et sous réserve des droits de véto que possèdent les gestionnaires des palais d'exposition et les organisateurs de salons vis-à-vis des campagnes proposées. Media Expo est liée dès qu'une offre lui revient contresignée par le client, toujours sous réserve des droits de véto que possèdent les gestionnaires des palais d'exposition et les organisateurs de salons vis-à-vis des campagnes proposées.
- c. Le droit de véto des gestionnaires des palais d'exposition et les organisateurs de salons vis-à-vis des campagnes proposées peut s'exercer même quand la campagne a déjà commencé. Lorsque ce droit de véto est exercé, aucun dommage ni indemnité ne pourra être réclamé à Media Expo. Media Expo pourra par contre facturer au prorata la campagne déjà prestée.
- d. De par la signature d'un accord, Media Expo a l'obligation de réaliser les missions qui lui sont confiées "selon les règles de l'art". Cette obligation n'est cependant pas à confondre avec une obligation de résultat. Il ne peut donc pas être reproché à Media Expo par le client que les résultats escomptés par une campagne de publicité ne soient pas atteints.
- e. Media Expo met tout en œuvre afin que les missions qui lui sont confiées puissent être réalisées endéans les termes impartis. Les termes mentionnés sur les bons de commande émis par Media Expo ne le sont néanmoins qu'à titre indicatif. Ils sont non contraignants et ne constituent pas une garantie, encore moins un engagement ferme. Le client ne pourra donc en aucun cas mettre fin au contrat ou réclamer des dommages et intérêts sur base du fait que le timing prévu initialement n'aura pas pu être tenu.
- f. Le client s'engage à livrer à temps à Media Expo toute information, visuel, affiche, matériel nécessaire pour l'exécution de la mission, sans que l'exécution de cette mission ne soit mise sous pression. Par « à temps », il s'entend « endéans les délais spécifiés dans les fiches techniques de Media Expo ». En cas de livraison tardive du matériel (au sens large) par le client, Media Expo se réserve le droit de facturer au client un supplément (pour frais de production ou de livraison express par exemple).
- g. L'engagement contracté par le client est strictement personnel. Il ne peut être cédé à aucun tiers, ni à titre gratuit, ni à titre onéreux, sans l'accord express et écrit de Media Expo.

3. Prix

Tous les prix de Media Expo sont basés sur les fiches tarifaires de Media Expo, communiquées chaque année aux spécialistes out of home. Ces prix sont des prix hors TVA et sont d'application pour l'exécution des missions telles que décrites dans les fiches tarifaires en question. Les suppléments éventuels seront mentionnés sur les bons de commande émis par Media Expo, et soumis pour accord et signature au client.

Par exception à ce principe, le montant définitif des taxes (d'affichage, entre autres) pourra le cas échéant être déterminé à posteriori. Pour pouvoir facturer rétro activement un montant de taxes supérieur à celui prévu sur le bon de commande initial, Media Expo pourra mettre à la disposition du client – sur simple demande - les documents officiels sous-tendant ces taxes supérieures aux estimations.

4. Conditions de paiement

Les factures émises par Media Expo sont payables au comptant, à moins qu'un autre terme de paiement ne soit mentionné sur la facture. Si le paiement de la facture en question n'a pas lieu endéans le terme imparti, ce montant devient exigible immédiatement, et ceci sans mise en demeure préalable. Un intérêt de 1% par mois sera compté pour toute facture impayée, à partir de sa date d'échéance. En cas de défaut de paiement, Media Expo aura le droit de mettre fin à la collaboration. Pour ce faire, une lettre simple constatant le défaut de paiement et la volonté de Media Expo de mettre fin au contrat suffiront. Une contestation éventuelle au sujet des prestations exécutées ne suspend aucunement l'obligation du client de payer la ou les factures qui lui ont été envoyées. Dans le cas où le maître d'ouvrage demandait à Media Expo de dresser ses factures à l'attention d'un tiers au contrat, le client maître d'ouvrage signataire de la convention restera garant du paiement de ces dernières.

5. Annulation d'une mission avant son exécution

Media Expo n'accepte aucune annulation moins de 90 jours avant le début d'une mission. Pour les annulations ayant lieu entre 90 et 140 jours avant le début d'une mission, Media Expo réclamera de manière forfaitaire et non négociable un montant correspondant à 50 % de la partie média du contrat dont question. Si cette annulation a lieu entre 140 et 210 jours avant le début de la mission, le pourcentage dû pour annulation de la campagne sera de 25 % de la partie média. Media Expo pourra cependant réclamer des montants supérieurs aux sommes forfaitaires mentionnées ci-dessus, dans l'hypothèse où Media Expo pourra prouver que les dommages qu'elle subit du fait de cette annulation sont supérieurs aux sommes forfaitaires en question.

6. Plaintes

Le client veillera à adresser ses plaintes à Media Expo au plus tard 3 jours ouvrables après la fin de l'exécution de la mission confiée à Media Expo. Les plaintes adressées au delà de ce délai de 3 jours seront déclarées non recevables.

7. Responsabilité à propos du respect de la législation

- a. Media Expo ne pourra être tenue responsable du respect de la réglementation en ce qui concerne la distribution et l'affichage du matériel du client, sauf lorsque Media Expo est mentionnée comme éditeur responsable sur les affiches ou le matériel en question.
- b. Le maître d'ouvrage client est entièrement responsable du contenu et de la forme donnée à sa campagne. Ces contenus et forme ne peuvent être en conflit avec les lois et les bons usages. Media Expo part du principe que le client dispose des droits relatifs à l'exécution ou la reproduction d'une mission. C'est le client qui reste responsable à ce niveau vis-à-vis des tiers. Par la présente, Media Expo est donc déchargée de toute responsabilité à ce niveau. Si d'aventure une mission ne pouvait être exécutée parce qu'elle était interdite par le JEP, par l'état ou par une autre autorité compétente, le montant convenu pour l'exécution de la mission par Media Expo n'en restera pas moins dû à Media Expo. Ceci vaut pour tout ou partie du contrat.

8. Collaborateurs et sous-traitants de Media Expo

Media Expo est responsable du choix de ses collaborateurs et sous-traitants pour l'exécution des missions qui lui sont confiées. Ces collaborateurs et sous-traitants exécuteront leurs travaux sous la direction de Media Expo. Sauf si mentionné de manière différente par écrit signé par une personne du management de Media Expo, ces collaborateurs et sous-traitants n'auront pas à recevoir d'instructions de la part du client. Les collaborateurs et sous-traitants de Media Expo travailleront en respectant les règles de sécurité spécifiques au lieu d'exécution de ces missions.

9. Responsabilité au niveau des biens mis à disposition par le client

Les risques et coûts afférents aux biens mis à disposition de Media Expo par le client sont entièrement à charge du client. Media Expo ne pourra en aucun cas être portée responsable en cas de perte, vol, ou dégâts à ces biens. De même, Media Expo ne pourra être tenue responsable des dégâts aux biens ou aux personnes du fait de l'utilisation de ces biens par Media Expo.

10. Compétence et loi applicable

Toute contestation au sujet des conventions soumises aux présentes conditions générales seront réglées sur base du droit belge, et relèveront de la compétence des tribunaux bruxellois.